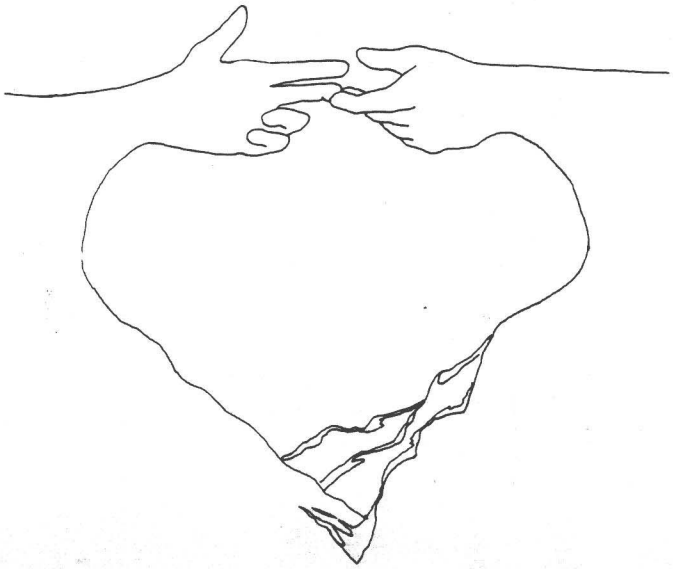
Bridging Differences

Effective Intergroup Communication

Second Edition



William B. Gudykunst

INTERPERSONAL COMMTEXTS 3

INTERPERSONAL COMMTEXTS

Series Editors: Mark L. Knapp & John A. Daly,
both at the University of Texas

Designed for college and university undergraduates, the **Interpersonal Commtexts** series will also interest a much larger general audience. Ideal as basic or supplementary texts, these volumes are suited for courses in the development and practice of interpersonal skills; verbal and nonverbal behavior (the basis of interpersonal transactions); functions of communication in face-to-face interaction; the development of interpersonal behavior at various points in the lifespan; and intergroup and intercultural aspects of interpersonal communication. Readable and comprehensive, the **Interpersonal Commtexts** describe contexts within which interpersonal communication takes place and provide ways to study and understand the interpersonal communication process.

1 **Everyday Conversation**
by **Robert E. Nofsinger**

2 **Studying Interpersonal Communication: The Research Experience**
by **Ruth Anne Clark**

3 **Bridging Differences: Effective Intergroup Communication, Second Edition**
by **William B. Gudykunst**

4 **Managing Interpersonal Conflict**
by **William A. Donohue**
with **Robert Kolt**

Bridging Differences

Effective Intergroup Communication

Second Edition

William B. Gudykunst

INTERPERSONAL COMMTEXTS 3

SAGE Publications
International Educational and Professional Publisher
Thousand Oaks London New Delhi

Copyright © 1994 by Sage Publications, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publisher.

For information address:

SAGE Publications, Inc.
2455 Teller Road
Thousand Oaks, California 91320

SAGE Publications Ltd.
6 Bonhill Street
London EC2A 4PU
United Kingdom

SAGE Publications India Pvt. Ltd.
M-32 Market
Greater Kailash I
New Delhi 110 048 India

Printed in the United States of America

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Gudykunst, William B.
Bridging differences : effective intergroup communication / William B. Gudykunst.— 2nd ed.
p. cm. —(Interpersonal commtexts ; 3)
Includes bibliographical references and index.
ISBN 0-8039-5646-0 — ISBN 0-8039-5647-9 (pbk.)
1. Intercultural communication. I. Title. II. Series.
HM258.G838 1994
303.48'2—dc20 93-43669

94 95 96 97 98 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

Sage Production Editor: Astrid Virding

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

Preface

I originally became involved in studying intercultural communication in the United States Navy when I served as an Intercultural Relations Specialist in Japan. We designed and conducted training to help naval personnel and their families adjust to living in Japan. While conducting intercultural training in Japan, I thought intercultural communication (i.e., communication between people from different cultures) was different from intracultural communication (i.e., communication with members of our own culture).

After getting out of the Navy, I went to Minnesota to work on my Ph.D. with Bill Howell. While completing my Ph.D., I continued to see intercultural communication as different from intracultural communication and retained my interest in training and applications. After accepting a position as an assistant professor, however, I focused on conducting research and developing theory. In

trying to develop a way to explain communication between people from different cultures, I came to the conclusion that the processes operating when we communicate interculturally are the same as when we communicate intraculturally. To illustrate, our stereotypes always affect our communication. Stereotypes, however, lead to ineffective communication more frequently when the person with whom we are communicating comes from another culture than when the person comes from our own culture. One reason for this is that our stereotypes of our culture tend to be more accurate and favorable than our stereotypes of other cultures. Inaccurate and unfavorable stereotypes of other cultures and ethnic groups cause us to misinterpret messages we receive from members of those cultures and ethnic groups.

Given that the underlying process of communication is the same in intercultural and intracultural encounters, we need a way to refer to this common underlying process. Young Yun Kim and I used "communicating with strangers" to refer to this common process in our intercultural communication text, *Communicating With Strangers* (Gudykunst & Kim, 1984, 1992). I have drawn on that framework and the work of Harry Triandis, Henri Tajfel, Howie Giles, Chuck Berger, Ellen Langer, Walter Stephan, and Cookie Stephan, among others, to develop anxiety/uncertainty management (AUM) theory (Gudykunst, 1988, 1993) to explain interpersonal and intergroup communication (intercultural communication is a type of intergroup communication). I apply this theory to improving communication effectiveness in this book. My emphasis is on improving communication effectiveness between people from groups that differ in, for example, culture, ethnicity, gender, disability, age, or social class. The ideas presented, however, can be applied to communication with people within groups as well.

There are numerous people who have contributed, either directly or indirectly, to my thinking about communication and to this book. Exposure to Kurt Lewin's writing early in my graduate career convinced me that theories must have practical application. Bill Howell and George Shapiro reinforced this notion at Minnesota. Tsukasa Nishida, Gao Ge, Mitch Hammer, and Karen Schmidt have worked with me on many of the studies on which

the theory is based, and Mitch co-authored the special version of the theory applied to intercultural adaptation (Gudykunst & Hammer, 1988a). Sandy Sudweeks, Paula Trubisky, Joyce Baker, David Doyle, Mark Cole, and I initially applied the theory to designing an intercultural training program. Participants in the Applications of Intercultural Communication course I taught at California State University, Fullerton, tested many of the ideas presented in intergroup training programs they designed and implemented.

Stella Ting-Toomey served as a sounding board for the theory and its application; she read a complete draft of the first edition and suggested the title. Stella also read a complete draft of the second edition while she was trying to complete her own intercultural book. Harry Triandis, Rich Wiseman, Jon Bruschke, and the Series Co-Editors, Mark Knapp and John Daly, also provided valuable feedback on a draft of the first edition of the book. Michael Bond has provided valuable feedback on my work over the years that I have incorporated in this book. The book would not have been written without the gentle prodding and support of Ann West, my editor at Sage for the first edition. Sophy Craze facilitated the production of the second edition at Sage. The time to write the first edition of the book was made possible by a Senior Faculty Research Grant from California State University, Fullerton.

William B. Gudykunst
Laguna Beach, CA

Greetings! I am pleased
to see that we are different.
May we together become greater
than the sum of both of us.

Vulcan Greeting
(*Star Trek*)

See at a distance an undesirable person;
See close at hand a desirable person;
Come closer to the undesirable person;
Move away from the desirable person.
Coming close and moving apart,
how interesting life is!

Gensho Ogura

Praise for the First Edition....

"This is an insightful volume and can be a useful resource for teachers as well as anyone working within a multicultural environment. It provides a framework for understanding, but goes beyond this by helping the reader assess his or her own communication style and offering guidelines and approaches for more effective communication."

—Et cetera

"The book is particularly well suited to undergraduate classes, because it includes many different scales that can be used in class exercises to help students appreciate the complexities of concepts such as ethnic identity, ethnocentrism, prejudice, approach-avoidance, uncertainty orientation, tolerance for ambiguity, empathy, and communication satisfaction."

—Journal of Cross-Cultural Psychology

With an increasing emphasis on such issues as culture and ethnicity, attitudes and stereotyping, and community building, **Bridging Differences, Second Edition** is more topical than ever. New to this second edition is a chapter on exchanging messages with other groups; material that looks at differences between age, social class, and physical ability; discussion of ethical issues and perceptions; and, suggestions for improving the accuracy of intergroup attributions. In addition, the expanded material includes culture and ethnicity; intergroup attitudes and stereotyping; managing intergroup attitudes; community building; and the knowledge, motivation, and skills necessary for intergroup communication.

Interpersonal Commtexts, Volume 3
ISBN 0-8039-5646-0 cloth / ISBN 0-8039-5647-9 paper

SAGE Publications
International Educational and Professional Publisher
Thousand Oaks London New Delhi

Contents

Preface ix

1. Communicating With Strangers 1
   - An Overview of the Communication Process 7
     - *Symbols and Messages* 8
     - *Messages and Meanings* 9
     - *Sources of Communication Behavior* 10
     - *Self-Concept and Communication* 14
     - *Communicative Predictions* 15
   - Managing Uncertainty and Anxiety 18
     - *Uncertainty* 18
     - *Anxiety* 21
   - Effective Communication 25
     - *Effective Communication Defined* 25
     - *Why Misinterpretations Occur* 26
     - *Recognizing Our Unconscious Interpretations* 29
     - *Mindfulness* 30

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

2. Understanding Group Differences 35
Culture 35
Defining Culture 36
Norms and Rules 37
Cultures and Subcultures 38
How Cultures Differ 39
Individualism-Collectivism 40
Low- and High-Context Communication 44
Uncertainty Avoidance 45
Power Distance 46
Masculinity-Femininity 48
Cultural Identity 48
Strength of Cultural Identity 49
Individualistic and Collectivistic Orientations 49
Ethnicity and Ethnic Identity 52
Ethnic Identity in the United States 54
Language and Ethnic Identity 56
Strength of Ethnic Identity 60
Identities Based on Gender, Disability, Age, and Social Class 61
Gender 62
Disability 63
Age 66
Social Class 68

3. Our Expectations of Strangers 73
The Nature of Expectations 74
Expectations Are Culturally Based 74
Evaluating Violations of Our Expectations 75
Negative Intergroup Expectations 76
Intergroup Attitudes 77
Ethnocentrism 77
Prejudice 82
Sexism 86
Ageism 88
Stereotypes 89
Stereotypes and Communication 91
Accuracy of Predictions Based on Stereotypes 94
Stereotypes and Communication Breakdowns 96
Assessing Your Stereotypes 97
Changing Our Intergroup Expectations 97
Change in Attitudes Toward the Group as a Whole 100
Increased Complexity of Intergroup Perceptions 101
Decategorization 101
Ethical Issues in Communicating With Strangers 102
Moral Relativism 102
Dignity and Integrity 104
Moral Inclusion-Exclusion 106

4. Attributing Meaning to Strangers' Behavior 110
The Perception Process 111
Perceptions Are Selective 111
Perceptions Involve Categorizations 112
Rigid Categories Inhibit Accurate Perceptions 113
The Attribution Process 115
Individual Attributions 115
Social Attributions 117
The Ultimate Attribution Error 118
Personality Factors Influencing Our Attributions 119
Category Width 119
Uncertainty Orientation 121
Culture and Misattributions 124
Individualism-Collectivism 125
Low- and High-Context Communication 127
Improving the Accuracy of Our Attributions 129
Perception Checking 129
Listening Effectively 131
Feedback 135

5. Exchanging Messages With Strangers 138
Cultural Differences in Language Usage 139
Beliefs About Talk and Silence 139
Direct Versus Indirect Language Usage 142
Topic Management and Turn Taking in Conversations 145
Persuasive Strategies 146
Language Usage in Communicating With Strangers 147
Language Attitudes 148
Second-Language Competence 149
Communication Accommodation 151
Code Switching 152
Improving the Quality of Our Messages 153
Being Assertive, Not Aggressive 153
Being Confirming 156
Creating Inclusive Messages 157

6. Being Perceived as a Competent Communicator 159
Defining Perceived Competence 159
Competence as Impressions 160
Components of Competence 162
Motivation 163
Need for Predictability 164
Need to Avoid Diffuse Anxiety 165
Need to Sustain Our Self-Conceptions 166
Approach-Avoidance Tendencies 167
Knowledge 168
Knowledge of How to Gather Information 169
Knowledge of Group Differences 173

Knowledge of Personal Similarities 176
Knowledge of Alternative Interpretations 177
Skills 179
Ability to Be Mindful 179
Ability to Tolerate Ambiguity 181
Ability to Manage Anxiety 183
Ability to Empathize 184
Ability to Adapt 185
Ability to Make Accurate Predictions and Explanations 191

7. Applying Our Knowledge and Skills 196
Managing Conflict 197
Cultural and Ethnic Differences in Conflict 197
Assessing How You Manage Conflict 200
Managing Intergroup Conflict 200
Developing Relationships 207
Similarities and Differences Across Groups 207
Intergroup Relationships 210
Building Community 221
The Nature of Community 222
Principles of Community Building 224

References 231

Name Index 248

Subject Index 251

About the Author 255

1

Communicating With Strangers

Elie Wiesel, a recipient of the Nobel Peace Prize, believes that hate directed toward members of different cultural and racial groups, as well as toward members of different political and ideological groups, is the major source of problems between people in the twentieth century.[1] Hate is being expressed toward, and conflict is occurring between, people of different groups everywhere we look. To illustrate, nationality conflicts are taking place in the former Soviet Union (e.g., between the Azerbaijanis and the Armenians); ethnic conflict is occurring among the Serbians, Croatians, and Muslims in the former Yugoslavia; conflict between neo-Nazis and immigrants in Germany is leading to violence; conflict between Protestants and Catholics in Northern Ireland is still taking place; and conflict between Arabs and Jews in Israel has not stopped, to name only a few of the intergroup conflicts occurring

in the world today.[2] There also is racial harassment on university campuses in the United States; hate crimes are being committed against members of various groups (e.g., members of different ethnic groups, homosexuals) at an increasing rate in cities throughout the United States; and there is conflict between pro-choice and right-to-life groups at abortion clinics in the United States. The animosity among the various groups is aggravated by the hate programs appearing on public access cable television in the United States (e.g., "Race and Reason"; see Zoglin, 1993).

Although the specific causes of the conflicts occurring throughout the world differ depending upon the situation, all incidents share one thing in common, polarized communication. *Polarized communication* occurs when the communicators have "the inability to believe or seriously consider one's view as wrong and the other's opinion as truth. Communication within human community becomes typified by the rhetoric of 'we' are right and 'they' are misguided or wrong" (Arnett, 1986, pp. 15-16). Polarized communication exists when groups or individuals look out for their own interests and have little or no concern for others' interests. Deborah Tannen (1993) believes that

> the devastating group hatreds that result in so much suffering in our own country and around the world are related in origin to the small intolerances in our everyday conversations—our readiness to attribute good intentions to ourselves and bad intentions to others; to believe there is one right way and ours is it; and to extrapolate from frustration with an individual in order to generalize to a group. (p. B5)

We express these small intolerances in our everyday conversations largely without being aware of doing so.

When we are not concerned for others' interests we are *morally exclusive.* "Moral exclusion occurs when individuals or groups are perceived as *outside the boundary in which moral values, rules, and considerations of fairness apply.* Those who are morally excluded are perceived as nonentities, expendable, or undeserving; consequently, harming them appears acceptable, appropriate or just" (Optow, 1990, p. 1). Lack of concern for others and moral exclusion are a function, at least in part, of the spiritual deprivation (i.e.,

the feeling of emptiness associated with separation from our fellow humans) that Mother Teresa sees as the major problem facing the world today (Jampolsky, 1989). Tannen (1993) points out that our "inability to feel committed to others we see like us is matched by an equally strong tendency to diminish the humanity of those we see as different" (p. B5).

One reason for our spiritual deprivation is the difficulties with which we must cope in our life. As Scott Peck (1978) says, "life is difficult" (p. 15). Most of us expect our life to be easy, but it is not. The difficult conditions in our life threaten our self-concepts (i.e., our views of ourselves; Staub, 1989). Also, whenever we perceive threats to achieving our goals, we perceive our self-concepts to be threatened (Lazarus, 1991). When our self-concepts are threatened, we try to improve the way we see ourselves. One way we accomplish this is by positively comparing ourselves to others or putting others down (Tajfel, 1978). When we feel superior to others or see others as inferior to us, we feel good about ourselves. Another way we deal with threats to our self-concepts is by becoming hostile or aggressive toward others, particularly those who are different from us in important ways (e.g., members of different cultures or ethnic groups, people with different gender orientations).

We also feel spiritual deprivation and unconnected when we do not know how to communicate with others. This is especially true for interactions between members of other cultures or ethnic groups in the United States, but it also is true for interactions between people with disabilities and people without disabilities, interaction between younger and older people, and interaction between members of different social classes. Because we have little contact with members of other groups (T. Rose, 1981), we do not have much practice in communicating with them. Many of us believe that our inability to communicate with members of other groups is due to one person not being competent in the other's language or dialect. Linguistic knowledge alone, however, is not enough to ensure that our communication with people from other groups will progress smoothly or be effective. Confucius said that "human beings are drawn close to one another by their common nature, but habits and customs keep them apart." Misunderstandings in intergroup encounters often stem from not

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com